

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO.

ITALIANO

Applicazioni

Questo orologio dispone di sensori incorporati che misurano la direzione e la temperatura. I risultati delle misurazioni vengono indicati dalle lancette e dalle indicazioni dell'orologio. Queste funzioni rendono questo orologio utile per escursioni, scalate in montagna e altre simili attività all'aperto.

Attenzione!

- Le funzioni di misurazione incorporate in questo orologio non sono destinate all'impiego per misurazioni che richiedono precisione professionale o industriale. I valori prodotti da questo orologio devono essere considerati esclusivamente come ragionevoli rappresentazioni.
- Durante scalate in montagna o altre attività in cui lo smarrirsi può creare una situazione pericolosa o letale, usare sempre una seconda bussola per verificare le letture di direzione.
- Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'utilizzo di questo prodotto o da suoi problemi di funzionamento.

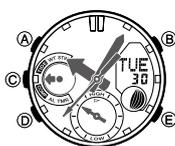
Importante!

- Ogni volta che si usa la bussola digitale di questo orologio per escursioni, scalate in montagna o altre attività impegnative, accertarsi di portare sempre con sé un'altra bussola per verificare le letture. Se le letture prodotte dalla bussola digitale di questo orologio differiscono da quelle dell'altra bussola, eseguire la taratura bidirezionale della bussola digitale per assicurare letture più accurate.
- Le letture di direzione e la taratura della bussola digitale non saranno possibili se l'orologio si trova nelle vicinanze di un magnete permanente (accessori magnetici, ecc.), oggetti di metallo, fili dell'alta tensione, fili di antenne o elettrodomestici (televisori, computer, telefoni cellulari, ecc.).

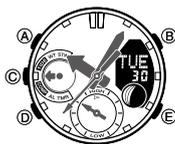
I

I-1

Cenni su questo manuale



Modello 5442



Modello 5443

- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro (Modello 5442) o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro (Modello 5443). Tutte le illustrazioni in questo manuale mostrano il Modello 5442.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

I-2

I-3

Indice

Cenni su questo manuale	I-2
Cose da controllare prima di usare l'orologio	I-3
Guida di riferimento per i modi di funzionamento	I-7
Indicazione dell'ora	I-13
Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario	I-15
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario	I-15
Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)	I-16
Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali	I-17
Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali	I-17
Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette	I-20
Per regolare le posizioni iniziali	I-20
Uso della bussola digitale	I-22
Per eseguire un'operazione di bussola digitale	I-22
Per eseguire la taratura bidirezionale	I-26
Per eseguire la correzione della declinazione magnetica	I-28
Per memorizzare una lettura di angolo di direzione nella memoria di rilevamento	I-30
Ottenimento delle letture di temperatura	I-34
Per ottenere letture di temperatura	I-34
Per tarare il sensore di temperatura	I-36
Uso del timer per il conto alla rovescia	I-57
Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia	I-57
Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia	I-57
Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia	I-58
Per silenziare la suoneria	I-58
Uso della suoneria	I-59
Per entrare nel modo di suoneria	I-59
Per impostare l'ora per una suoneria	I-60
Per provare il suono della suoneria	I-60
Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta	I-61
Per silenziare la suoneria	I-61
Illuminazione	I-62
Per far illuminare manualmente il display	I-62
Per cambiare la durata di illuminazione	I-62
Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica	I-64
Segnale acustico di pressione pulsanti	I-66
Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti	I-66
Indicazione di pile in esaurimento	I-67
Soluzione di problemi	I-68
Caratteristiche tecniche	I-73

I-6

Cose da controllare prima di usare l'orologio

1. Controllare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST).

Usare il procedimento descritto in "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-15) per configurare le impostazioni della città per l'ora del proprio fuso orario e dell'ora legale.

Importante!

Dati appropriati del modo di ora internazionale dipendono da corrette impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario, ora e data nel modo di indicazione dell'ora. Accertarsi di configurare queste impostazioni correttamente.

2. Impostare l'ora attuale.

Vedere "Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-17).

L'orologio è ora pronto per l'uso.

Specificazione dell'unità di temperatura	I-37
Per specificare l'unità di temperatura	I-37
Controllo del livello di marea, della fase lunare e dell'età della Luna (Marea/Luna)	I-38
Per vedere il livello di marea attuale	I-38
Per vedere la fase lunare attuale	I-40
Per vedere l'età della Luna attuale	I-40
Per vedere il livello di marea ad un'ora differente della data odierna	I-43
Per vedere il livello di marea, la fase lunare e l'età della Luna per una data e un'ora specifiche	I-44
Per calibrare l'ora di alta marea	I-48
Per specificare la fase lunare della vista dall'emisfero settentrionale o della vista dall'emisfero meridionale	I-50
Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario	I-52
Per entrare nel modo di ora internazionale	I-52
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva	I-53
Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale	I-54
Uso del cronometro	I-55
Per entrare nel modo di cronometro	I-55
Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso	I-55
Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale	I-55
Per misurare due tempi di arrivo	I-56

I-5

Guida di riferimento per i modi di funzionamento

L'orologio dispone di otto "modi di funzionamento". Il modo di funzionamento da selezionare dipende da ciò che si desidera fare.

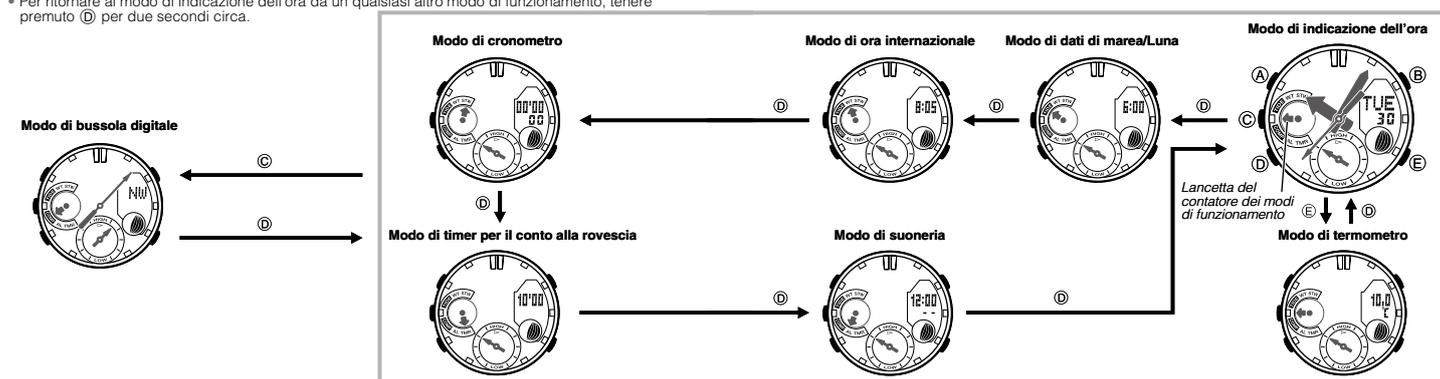
Per fare ciò:	Entrare in questo modo di funzionamento:	Vedere:
• Vedere la data attuale nella città per l'ora del proprio fuso orario	Modo di indicazione dell'ora	I-13
• Configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST)		I-15
• Configurare le impostazioni per l'ora e la data		I-17
• Visualizzare le informazioni di livello di marea (diagramma di marea) e di fase lunare (diagramma di Luna) attuali		I-38
• Determinare il nord e il rilevamento fino ad una destinazione	Modo di bussola digitale	I-22
• Registrare un rilevamento (Memoria di rilevamento)		
• Determinare il luogo in cui ci si trova attualmente mediante l'orologio e una cartina		
Determinare la temperatura nel luogo in cui ci si trova attualmente	Modo di termometro	I-34
Vedere il livello di marea (diagramma di marea), e la fase lunare (diagramma di Luna) e l'età della Luna per una data e un'ora specificate	Modo di dati di marea/Luna	I-38
Vedere l'ora attuale di 29 città (29 fusi orari) e il tempo UTC (Tempo universale coordinato)	Modo di ora internazionale	I-52
Usare il cronometro per misurare il tempo trascorso	Modo di cronometro	I-55
Usare il timer per il conto alla rovescia	Modo di timer per il conto alla rovescia	I-57
• Impostare l'ora per una suoneria	Modo di suoneria	I-59
• Attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta		

I-7

Selezione di un modo di funzionamento

- L'illustrazione riportata di seguito indica i pulsanti che è necessario premere per navigare fra i modi di funzionamento.
- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **D** per due secondi circa.

La lancetta del contatore dei modi di funzionamento indica il modo di funzionamento attuale dell'orologio.



I-8

I-9

Funzioni generali (Tutti i modi di funzionamento)

Le funzioni e le operazioni descritte in questa sezione possono essere utilizzate in tutti i modi di funzionamento.

Accesso diretto al modo di indicazione dell'ora

- Per entrare nel modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **D** per due secondi circa.

Funzioni di ritorno automatico

- L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione di pulsante per un certo lasso di tempo in ciascun modo di funzionamento.

Nome del modo di funzionamento	Tempo trascorso approssimativo
Bussola digitale	1 minuto
Termometro	Da 1 a 2 minuti
Dati di marea/Luna	Da 2 a 3 minuti
Suoneria	Da 2 a 3 minuti
Schermata di impostazione (impostazione digitale lampeggiante)	Da 2 a 3 minuti

Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di suoneria o di ora internazionale, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

Scorrimento

I pulsanti **E** e **B** servono sulla schermata di impostazione per scorrere i dati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi pulsanti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

I-10

Spostamento delle lancette per una migliore visione

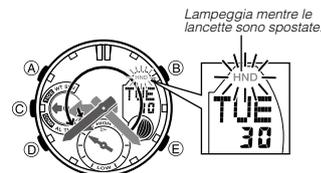
È possibile usare il procedimento descritto di seguito per spostare temporaneamente le lancette delle ore e dei minuti per ottenere una migliore visione di ciò che è visualizzato sul display.

- Questa operazione può essere eseguita in un qualsiasi modo di funzionamento. Nel caso di un modo di impostazione (impostazione lampeggiante sulla schermata), le lancette si sposteranno automaticamente, anche se non si esegue l'operazione descritta di seguito.

1. Tenendo premuto **B**, premere **D**.

- Questa operazione farà spostare le lancette delle ore e dei minuti in un punto in cui esse non ostruiscono la vista dell'indicazione digitale.

Esempio: Quando l'ora attuale è 8:23



2. Se si tiene premuto **B** di nuovo mentre si preme **D**, le lancette ritorneranno alle rispettive posizioni normali (indicazione dell'ora normale).

I-11

Nota

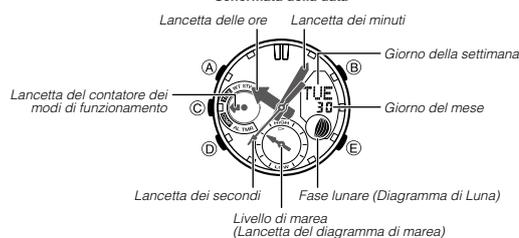
- Le funzioni dei pulsanti dell'orologio sono le stesse a prescindere da se le lancette sono spostate o si trovano nelle rispettive posizioni normali.
- Il passaggio ad un altro modo di funzionamento farà ritornare le lancette alle rispettive posizioni normali.
- Le lancette ritorneranno alle rispettive posizioni normali automaticamente se nessuna operazione viene eseguita per un'ora circa.

I-12

Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per vedere l'ora e la data attuali, e il giorno della settimana.

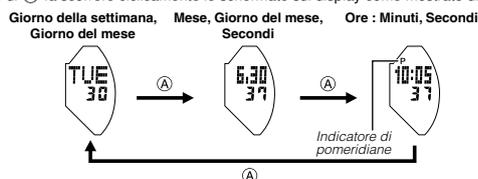
Schermata della data



I-13

Navigazione tra le schermate sul display

Ogni pressione di **A** fa scorrere ciclicamente le schermate sul display come mostrato di seguito.



Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

Sono disponibili due impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario: selezione effettiva della città per l'ora del proprio fuso orario e selezione dell'ora solare o dell'ora legale (DST).

Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché **ADJ** appare sul display.
 - Quando si rilascia **A** (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi starà indicando il codice di città attualmente selezionato. Questa condizione indica il modo di impostazione.
 - L'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa.
- Usare **E** (Est) o **B** (Ovest) per scorrere i codici di città disponibili.
 - Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- Premere **D**.
 - Questa operazione farà apparire l'indicatore **DST** sul display insieme all'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.
- Premere **E** per far passare l'impostazione DST dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
 - Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre UTC è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario.

I-14

I-15

5. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

* L'indicatore **DST** sarà visualizzato sul display quando l'ora legale è attivata.

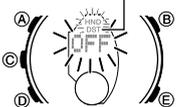
Nota

- Dopo che è stato specificato un codice di città, l'orologio utilizzerà le differenze UTC* nel modo di ora internazionale per calcolare l'ora attuale per gli altri fusi orari sulla base dell'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.
- * Tempo universale coordinato, lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Il punto di riferimento per l'UTC è Greenwich, in Inghilterra.

Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché **ADJ** appare sul display.
 - Quando si rilascia (A) (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi starà indicando il codice di città attualmente selezionato.
- Premere (D).
 - Questa operazione farà apparire l'indicatore **DST** sul display insieme all'impostazione di ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata.

Indicatore di ora legale (DST)



- Premere (E) per far passare l'impostazione DST dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
- Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
 - L'indicatore **DST** sarà visualizzato sul display quando l'ora legale è attivata.

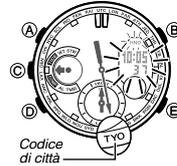
I-16

Configurazione delle impostazioni di ora e data attuali

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per regolare le impostazioni di ora e data del modo di indicazione dell'ora se esse sono errate. Il cambiamento dei dati digitali per la città per l'ora del proprio fuso orario dovrebbe far cambiare conformemente l'impostazione dell'ora analogica. Se l'ora analogica non indica l'ora digitale, controllare le posizioni iniziali delle lancette ed eseguire le regolazioni, se necessario (pagina I-20).

Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché **ADJ** appare sul display.
 - Quando si rilascia (A) (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi starà indicando il codice di città attualmente selezionato.



I-17

- Premere (D) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



* I seguenti punti spiegano come configurare soltanto le impostazioni di indicazione dell'ora.

- Mentre l'impostazione di indicazione dell'ora che si desidera cambiare lampeggia, usare (E) e/o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa	Premere (E).
37	Ripartire i secondi a 00 (Se il conteggio attuale dei secondi è tra 30 e 59, 1 unità viene aggiunta al conteggio dei minuti.)	Premere (E).
P 10:05	Cambiare le ore o i minuti	Usare (E) (+) o (B) (-).
20:15	Cambiare l'anno	
6:30	Cambiare il mese o il giorno del mese	

I-18

- Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

Nota

- Per informazioni sulla selezione della città per l'ora del proprio fuso orario e sulla configurazione dell'impostazione di ora legale, vedere "Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-15).
- Quando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore è selezionato per l'indicazione dell'ora, l'indicatore **P** (pomeridiane) apparirà sul display per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm. Nessun indicatore appare per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am. Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza alcun indicatore **P** (pomeridiane).
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire le pile dell'orologio.
- Il giorno della settimana cambia automaticamente quando cambia la data e/o l'anno. Accertarsi che le impostazioni della data e dell'anno siano corrette.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del modo di indicazione dell'ora, consultare le pagine indicate di seguito.
 - Attivazione/disattivazione del segnale acustico di pressione pulsanti: "Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti" (pagina I-66)
 - Impostazione di durata illuminazione: "Per cambiare la durata di illuminazione" (pagina I-62)

I-19

Regolazione delle posizioni iniziali delle lancette

Un forte magnetismo o forti impatti possono causare il disallineamento delle lancette dell'orologio. La regolazione delle posizioni iniziali non è necessaria quando l'ora analogica e l'ora digitale coincidono nel modo di indicazione dell'ora.

Per regolare le posizioni iniziali



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (A) e mantenerlo premuto per cinque secondi circa finché **H.SET** appare sul display.
 - Quando si rilascia (A) dopo che **H.SET** è apparso, la lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12 e 00 lampeggerà sull'indicazione digitale. Questa condizione indica il modo di regolazione della posizione iniziale della lancetta dei secondi.
 - Anche se **ADJ** apparirà sul display due secondi circa dopo che (A) è stato tenuto premuto, non rilasciare ancora il pulsante. Tenere il pulsante premuto finché **H.SET** appare.
 - La regolazione delle posizioni iniziali viene eseguita nell'ordine seguente: lancetta dei secondi, lancette delle ore e dei minuti dell'ora attuale, lancetta del contatore 1 (lancetta del modo di funzionamento) e lancetta del contatore 2 (diagramma di marea).

- Usare (D) per selezionare la lancetta (le lancette) che si desidera regolare.
 - La lancetta selezionata si sposterà (le lancette selezionate si sposteranno) sull'indicazione delle 12, e il display mostrerà le informazioni riportate di seguito.

I-20

Visualizzazione	Lancetta selezionata
00 lampeggiante	Lancetta dei secondi
0:00 lampeggiante	Lancette delle ore e dei minuti
SUB 1 lampeggiante	Lancetta del contatore 1 (Lancetta del modo di funzionamento)
SUB 2 lampeggiante	Lancetta del contatore 2 (Diagramma di marea)

- Se la lancetta selezionata non si sposta esattamente sull'indicazione delle 12, eseguire il punto 3 descritto di seguito per regolarla.
 - L'orologio ritornerà automaticamente alla normale indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa. Eventuali cambiamenti effettuati per le impostazioni fino a quel momento verranno salvati.
- Usare (E) (+) o (B) (-) per regolare la posizione della lancetta attualmente selezionata.
 - Se si tiene premuto uno dei due pulsanti, la lancetta si sposterà rapidamente. Una volta iniziato, il movimento rapido delle lancette continuerà anche se si rilascia il pulsante. Per interrompere il movimento rapido delle lancette, premere un pulsante qualsiasi.
 - La lancetta dei secondi e le lancette dei contatori cesseranno automaticamente di muoversi ad alta velocità dopo che esse hanno compiuto un giro completo. La lancetta dei minuti cesserà automaticamente di muoversi dopo 12 giri.
 - Premere (A) per uscire dallo stato di correzione delle posizioni iniziali e ritornare alla normale indicazione dell'ora.

Nota

Dopo aver eseguito la regolazione delle posizioni iniziali, accertarsi che le lancette analogiche e il display indichino la stessa ora. In caso contrario, eseguire di nuovo la regolazione delle posizioni iniziali.

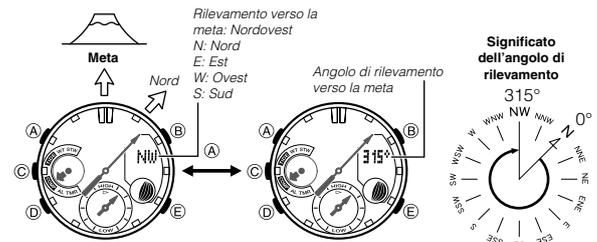
I-21

Uso della bussola digitale

È possibile usare il modo di bussola digitale per determinare la direzione del nord, e per controllare il proprio rilevamento verso una destinazione. Per informazioni su cosa è possibile fare per migliorare l'accuratezza delle letture della bussola digitale, vedere "Taratura del sensore di rilevamento" (pagina I-25) e "Avvertenze sulla bussola digitale" (pagina I-32).

Per eseguire un'operazione di bussola digitale

- Collocare l'orologio su una superficie piana. Se si ha l'orologio al polso, accertarsi che il polso sia in posizione orizzontale (rispetto all'orizzonte).
- Puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio nella direzione che si desidera controllare.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (ad eccezione di un modo di impostazione), premere (C) per eseguire un'operazione di bussola digitale.
 - Questa operazione farà spostare la lancetta del contatore dei modi di funzionamento su **COMP**.
 - Dopo due secondi circa, la lancetta dei secondi indicherà la direzione del nord magnetico, e il display mostrerà la direzione dell'angolo di rilevamento verso cui è puntata l'indicazione delle 12.
 - Premere (A) per far passare la visualizzazione sul display dalla direzione all'angolo di rilevamento e viceversa.



- Vedere "Letture della bussola digitale" (pagina I-24) per informazioni sulla maniera in cui le letture di direzione vengono indicate dall'orologio.
- Per ritornare al modo di funzionamento in cui ci si trovava immediatamente prima di entrare nel modo di bussola digitale, premere (D). Per entrare nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (D) per almeno due secondi.

I-22

I-23

Letture della bussola digitale

- Dopo che è stata ottenuta la prima lettura, l'orologio continuerà ad ottenere letture della bussola digitale automaticamente per un minuto circa. Dopo che le letture sono terminate, l'orologio ritornerà al modo di funzionamento in cui si trovava immediatamente prima dell'entrata nel modo di bussola digitale.
- La pressione di **C** mentre un'operazione di bussola digitale (lettura della direzione) è in corso riavvierà l'operazione di bussola digitale di un minuto.
- L'illuminazione automatica è disabilitata mentre è in corso un'operazione di lettura della bussola digitale.
- La seguente tabella riporta il significato di ciascuna delle abbreviazioni di direzione che appaiono sul display.

Direzione	Significato	Direzione	Significato	Direzione	Significato	Direzione	Significato
N	Nord	NNE	Nord-nord-est	NE	Nord-est	ENE	Est-nord-est
E	Est	ESE	Est-sud-est	SE	Sud-est	SSE	Sud-sud-est
S	Sud	SSW	Sud-sud-ovest	SW	Sud-ovest	WSW	Ovest-sud-ovest
W	Ovest	WNW	Ovest-nord-ovest	NW	Nord-ovest	NNW	Nord-nord-ovest

- Il margine di errore per il valore angolare e l'indicatore di direzione è ± 15 gradi mentre l'orologio è in posizione orizzontale (rispetto all'orizzonte). Per esempio, se la direzione indicata è nordovest (**NW**) e 315 gradi, la direzione effettiva può essere qualsiasi punto da 300 a 330 gradi.
- Notare che l'esecuzione di un'operazione di bussola digitale quando l'orologio non è in posizione orizzontale (rispetto all'orizzonte) può risultare in un notevole errore.
- È possibile tarare il sensore di rilevamento se si ritiene che la lettura della direzione sia errata.

I-24

- Un'eventuale operazione di bussola digitale in corso viene temporaneamente interrotta quando l'orologio esegue un'operazione di avviso (suoneria quotidiana, segnale orario di ora esatta, suoneria del timer per il conto alla rovescia) o quando l'illuminazione viene attivata (mediante la pressione di **B**). L'operazione di bussola digitale riprende per la sua rimanente durata dopo che l'operazione che ne ha causato l'interruzione è terminata.
- Per informazioni importanti sull'ottenimento delle letture della direzione, vedere "Avvertenze sulla bussola digitale" (pagina I-32).
- La direzione indicata dalla bussola digitale è il nord magnetico.
- È possibile usare la correzione della declinazione magnetica per configurare l'orologio in modo che indichi il nord vero, se lo si desidera. Per i dettagli, vedere "Correzione della declinazione magnetica" di seguito, "Per eseguire la correzione della declinazione magnetica" (pagina I-28) e "Nord magnetico e nord vero" (pagina I-32).

Taratura del sensore di rilevamento

È necessario tarare il sensore di rilevamento ogni volta che ci si accorge che le letture di direzione prodotte dall'orologio sono errate. È possibile usare uno qualsiasi dei due differenti metodi di taratura del sensore di rilevamento: taratura bidirezionale o correzione della declinazione magnetica.

Taratura bidirezionale

La taratura bidirezionale tara il sensore di rilevamento in relazione al nord magnetico. Usare la taratura bidirezionale quando si desidera ottenere letture all'interno di un'area esposta a forza magnetica. Questo tipo di taratura deve essere utilizzata se l'orologio si è magnetizzato per una qualsiasi ragione.

Importante!

- Per assicurare delle letture di direzione corrette con la bussola digitale, accertarsi di eseguire la taratura bidirezionale prima di usare la funzione. La bussola digitale potrebbe produrre delle letture di direzione errate se non si esegue la taratura bidirezionale.

I-25

Correzione della declinazione magnetica

Con la correzione della declinazione magnetica, si seleziona una direzione dell'angolo di declinazione e si introduce un angolo di declinazione magnetica (differenza tra nord magnetico e nord vero), che consente all'orologio di indicare il nord vero. È possibile eseguire questo procedimento quando l'angolo di declinazione magnetica è indicato sulla cartina che si sta utilizzando.

Avvertenze sulla taratura bidirezionale

- Per la taratura bidirezionale, è possibile usare due qualsiasi direzioni opposte. Tuttavia, è necessario accertarsi che esse siano opposte di 180 gradi l'una rispetto all'altra. Ricordare che se si esegue il procedimento in maniera errata, si otterranno letture del sensore di rilevamento errate.
- Non muovere l'orologio mentre la taratura di una delle due direzioni è in corso.
- Si deve eseguire la taratura bidirezionale in un ambiente che sia identico a quello in cui si intende ottenere le letture della direzione. Per esempio, se si intende ottenere le letture della direzione in un campo aperto, tarare in un campo aperto.

Per eseguire la taratura bidirezionale



1. Nel modo di bussola digitale, tenere premuto **A**.
 - La lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12, a indicare il modo di taratura bidirezionale.
 - A questo punto, il display visualizzerà una freccia puntata verso l'alto (**↑**) e **1**, a indicare che l'orologio è pronto per la taratura della prima direzione.

I-26

I-27

Per eseguire la correzione della declinazione magnetica

1. Nel modo di bussola digitale, tenere premuto **A**.
 - La lancetta dei secondi si sposterà sull'indicazione delle 12, a indicare il modo di taratura bidirezionale.
2. Premere **D**.
 - L'orologio entrerà nel modo di correzione della declinazione magnetica.
 - Il display mostrerà la direzione (E, W) e l'angolo della declinazione magnetica.



- Nota**
- Le operazioni dell'orologio sono disabilitate mentre le lancette delle ore e dei minuti si stanno muovendo durante un'operazione di spostamento delle lancette.

I-28

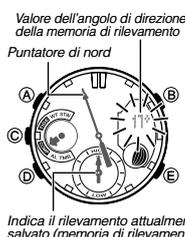
I-29

Uso della memoria di rilevamento

È possibile salvare il rilevamento fino ad una particolare destinazione nella memoria di rilevamento e usarlo per assicurarsi che ci si sta dirigendo nella direzione corretta.

Per memorizzare una lettura di angolo di direzione nella memoria di rilevamento

1. Puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio nella direzione del proprio rilevamento di riferimento.
2. Premere **C** per avviare un'operazione di bussola digitale (pagina I-22).
3. Durante il minuto in cui sono in corso i rilevamenti delle letture della bussola digitale, premere **E** per memorizzare la lettura attuale nella memoria di rilevamento.



- Il valore dell'angolo di rilevamento salvato lampeggerà sul display, e quindi l'operazione di bussola digitale di un minuto avrà inizio.
- La lancetta del contatore 2 (in corrispondenza dell'indicazione delle 6) indica il rilevamento attualmente salvato (memoria di rilevamento).
- Per riportare l'angolo di rilevamento registrato a nord (0 gradi), tenere premuto **E** per due secondi circa. Questa operazione azionerà anche un'operazione di bussola digitale di un minuto.

- Nota**
- Se si naviga ad un altro modo di funzionamento, la lancetta del contatore 2 (in corrispondenza dell'indicazione delle 6) indicherà le condizioni di marea (diagramma di marea). Quando si ritorna al modo di bussola digitale, essa indicherà l'ultimo rilevamento registrato.

I-30

2. Collocare l'orologio su una superficie piana rivolto nella direzione desiderata, e premere **C**.
 - Questa operazione avvierà la taratura della prima direzione.
 - **→** è visualizzato sul display mentre la taratura viene eseguita.
 - Quando la taratura della prima direzione è riuscita, **OK** appare sul display. Dopodiché, la freccia cambia nell'orientamento verso il basso (**↓**) e il display mostrerà **2**, a indicare che l'orologio è pronto per la taratura della seconda direzione.

Nota

- Le operazioni dell'orologio sono disabilitate mentre le lancette delle ore e dei minuti si stanno muovendo durante un'operazione di spostamento delle lancette.

3. Ruotare l'orologio di 180 gradi.

4. Premere di nuovo **C**.
 - Questa operazione avvierà la taratura della seconda direzione.
 - **→** è visualizzato sul display mentre la taratura viene eseguita.
 - Dopo che la taratura è riuscita, **OK** appare sul display e quindi l'orologio avvierà un'operazione di bussola digitale.
 - **ERR** apparirà sul display per un breve lasso di tempo se si verifica un errore. Dopodiché, la schermata ritornerà automaticamente alla schermata di taratura della prima direzione (quella che appare dopo che **A** è stato tenuto premuto al punto 1).

3. Usare **B** e **E** per cambiare l'impostazione della direzione e dell'angolo della declinazione magnetica come desiderato.

Impostazione del nord	Impostazione
Nord magnetico	0° (OFF (Disattivazione))
Nord vero	Da E (Est) 90° a W (Ovest) 90° E: Declinazione est (Il nord magnetico è ad est del nord vero.) W: Declinazione ovest (Il nord magnetico è ad ovest del nord vero.)

- Notare che è possibile introdurre l'angolo di declinazione soltanto in unità di gradi interi, pertanto potrebbe essere necessario arrotondare il valore specificato sulla cartina. Se la cartina indica l'angolo di declinazione come 7,4°, si deve introdurre 7°. Nel caso di 7,6° introdurre 8°, per 7,5° è possibile introdurre 7° o 8°.
- Tenere premuto **B** o **E** per far scorrere l'impostazione rapidamente.
- È possibile disattivare (0° (OFF)) la correzione della declinazione magnetica premendo **B** e **E** contemporaneamente.
- L'illustrazione (pagina I-28) mostra il valore che si deve introdurre e l'impostazione di direzione che si deve selezionare quando la cartina mostra una declinazione magnetica di 7° Ovest.

4. Quando l'impostazione è come desiderato, premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

Esempio: Avanzamento verso una meta monitorando il proprio rilevamento

Anche se si perde di vista la propria meta, è possibile usare una cartina per memorizzare il rilevamento richiesto nella memoria di rilevamento e fare riferimento alle informazioni memorizzate per avanzare verso la propria meta.

1. Preparare la cartina.
 - Per informazioni su come preparare una cartina, vedere "Posizionamento di una cartina in conformità con i dintorni effettivi (preparazione di una cartina)" di seguito.
2. Collocare l'orologio sulla cartina in corrispondenza del luogo in cui ci si trova attualmente, e puntare l'indicazione delle 12 dell'orologio in corrispondenza della meta desiderata sulla cartina.
3. Premere **E** per memorizzare la direzione verso la meta nella memoria di rilevamento. Ora è possibile avanzare verso la propria meta osservando la direzione memorizzata sul display dell'orologio.

Importante!

- Mentre si procede, la direzione per il rilevamento cambierà, pertanto è necessario continuare ad aggiornare le informazioni nella memoria di rilevamento.

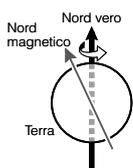
Posizionamento di una cartina in conformità con i dintorni effettivi (preparazione di una cartina)

È possibile allineare una cartina con la direzione verso il nord indicata dall'orologio, e quindi confrontare ciò che è indicato sulla cartina con i dintorni veri e propri. Questo è utile per controllare il luogo in cui ci si trova attualmente e il luogo della propria meta. Questo processo è detto "preparazione della cartina".

- Quando si prepara una cartina, accertarsi di allineare l'orologio con il nord vero. Vedere "Nord magnetico e nord vero" (pagina I-32) e "Correzione della declinazione magnetica" (pagina I-26).

I-31

Avvertenze sulla bussola digitale Nord magnetico e nord vero



La direzione verso nord può essere espressa sia come nord magnetico che come nord vero, che differiscono l'uno dall'altro. Inoltre, è importante tenere presente che il nord magnetico si sposta nel tempo.

- Il nord magnetico è il nord che è indicato dall'ago di una bussola.
- Il nord vero, che è il punto del Polo Nord dell'asse terrestre, è il nord che è normalmente indicato sulle cartine.
- La differenza tra il nord magnetico e il nord vero è detta "declinazione". Più ci si avvicina al Polo Nord, maggiore è l'angolo di declinazione.

Luoghi di impiego

- L'ottenimento di una lettura di direzione quando ci si trova nei pressi di una fonte di forte magnetismo può causare notevoli errori nelle letture ottenute. Per questo motivo, è necessario evitare di ottenere letture di direzione mentre ci si trova nelle vicinanze di oggetti dei seguenti tipi: magneti permanenti (collane magnetiche, ecc.), concentrazioni di metalli (porte metalliche, armadietti metallici, ecc.), fili dell'alta tensione, fili di antenne, elettrodomestici (televisioni, personal computer, lavatrici, frigoriferi, ecc.).
- Letture accurate sono impossibili anche quando ci si trova in interni, in particolare all'interno di strutture in cemento armato. Questo accade perché l'intelaiatura di metallo di tali strutture capta il magnetismo da apparecchiature, ecc.
- Letture della direzione accurate sono impossibili quando ci si trova in un treno, su una barca, in aereo, ecc.

I-32

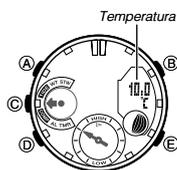
Deposito

- La precisione del sensore di rilevamento può ridursi se l'orologio si magnetizza. Per questo motivo, si deve riporre l'orologio in luoghi lontani da magneti o da altre fonti di forte magnetismo, tra cui: magneti permanenti (collane magnetiche, ecc.), concentrazioni di metalli (porte metalliche, armadietti metallici, ecc.) ed elettrodomestici (televisioni, personal computer, lavatrici, frigoriferi, ecc.).
- Ogni volta che si sospetta che l'orologio si sia magnetizzato, eseguire il procedimento descritto in "Per eseguire la taratura bidirezionale" (pagina I-26).

Ottenimento delle letture di temperatura

Questo orologio utilizza un sensore di temperatura per misurare la temperatura.

Per ottenere letture di temperatura



Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(E)**.

- **TEMP** apparirà sul display e la misurazione della temperatura avrà inizio. Dopo un secondo circa, la lettura della misurazione apparirà sul display.
- L'orologio continuerà a produrre letture di temperatura ogni cinque secondi per due minuti circa.
- L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora dopo che l'operazione di lettura è terminata (due minuti circa).
- La pressione di **(E)** mentre un'operazione di lettura della temperatura è in corso riavvierà l'operazione di lettura della temperatura di due minuti.
- La pressione di **(D)** mentre un'operazione di lettura è in corso interromperà l'operazione e farà entrare l'orologio nel modo di indicazione dell'ora.

Temperatura

- La temperatura viene visualizzata in unità di 0,1°C (o 0,2°F).
- Il valore della temperatura visualizzato cambia in -- °C (o °F) se la temperatura misurata è al di fuori della gamma che va da -10,0°C a 60,0°C (da 14,0°F a 140,0°F). Il valore della temperatura riapparirà appena la temperatura misurata ritorna nei limiti della gamma ammissibile.

I-34

Unità di visualizzazione

È possibile selezionare i gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) per il valore di temperatura visualizzato. Vedere "Per specificare l'unità di temperatura" (pagina I-37).

Taratura del sensore di temperatura

Il sensore di temperatura incorporato nell'orologio è stato tarato in fabbrica e normalmente non necessita di alcuna ulteriore regolazione. Se nelle letture di temperatura prodotte dall'orologio si notano errori di notevole entità, è possibile tarare il sensore per correggere gli errori.

Importante!

- Una taratura errata del sensore di temperatura può avere come conseguenza letture errate. Leggere attentamente quanto segue prima di fare qualsiasi cosa.
 - Confrontare le letture prodotte dall'orologio con quelle di un altro termometro affidabile e preciso.
 - Se è necessaria una regolazione, togliersi l'orologio dal polso e attendere 20 ~ 30 minuti affinché la temperatura dell'orologio abbia il tempo di stabilizzarsi.

I-33

Per tarare il sensore di temperatura

1. Ottenere una lettura con un altro dispositivo per la misurazione per determinare la temperatura attuale esatta.
2. Con l'orologio nel modo di indicazione dell'ora, premere **(E)** per entrare nel modo di termometro.
3. Tenere premuto **(A)** per due secondi circa finché la lettura di temperatura scompare dal display. Rilasciare **(A)** a questo punto, operazione che farà lampeggiare la lettura di temperatura, condizione che indica il modo di impostazione.



4. Usare **(E)** (+) o **(B)** (-) per tarare il valore della temperatura con la lettura di un altro strumento.
 - Ogni pressione di un pulsante fa cambiare il valore della temperatura in unità di 0,1°C (0,2°F).
 - Per riportare la temperatura al suo valore non tarato (impostazione OFF), premere **(E)** e **(B)** contemporaneamente.
 - Tenere premuto **(E)** o **(B)** per scorrere l'impostazione rapidamente.
5. Premere **(A)** per completare la taratura e riavviare l'operazione di lettura della temperatura.

Avvertenze sul termometro

Le misurazioni della temperatura vengono influenzate dalla temperatura corporea (quando si porta l'orologio al polso), dalla luce solare diretta e dall'umidità. Per ottenere una misurazione della temperatura più accurata, togliersi l'orologio dal polso, collocarlo in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce solare diretta, ed asciugare tutta l'umidità condensatasi sulla cassa. Affinché la cassa dell'orologio raggiunga la temperatura ambiente effettiva, sono necessari da 20 a 30 minuti circa.

I-36

Specificazione dell'unità di temperatura

Usare il procedimento descritto di seguito per specificare l'unità di temperatura da utilizzare nel modo di termometro.

Importante!

Quando **TOKYO** è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario, l'unità di temperatura viene impostata automaticamente su Celsius (°C). Questa impostazione non può essere cambiata.

Per specificare l'unità di temperatura

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(E)** per entrare nel modo di termometro.
2. Tenere premuto **(A)** per due secondi circa finché la lettura di temperatura inizia a lampeggiare.
 3. Premere **(D)** per visualizzare l'unità di temperatura attuale.
 4. Premere **(E)** per far passare l'unità di temperatura da °C (Celsius) a °F (Fahrenheit) e viceversa.
 5. Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.



I-35

Controllo del livello di marea, della fase lunare e dell'età della Luna (Marea/Luna)

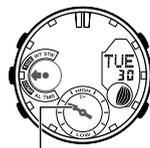
È possibile usare l'orologio per controllare il livello di marea, la fase lunare e l'età della Luna attuali.

- Le informazioni sopra menzionate vengono visualizzate per la città per l'ora del proprio fuso orario attualmente selezionata. È anche possibile controllare le informazioni per un'altra città passando ad una diversa città per l'ora del proprio fuso orario (pagina I-15).
- Notare che le informazioni di marea e di Luna visualizzate da questo orologio sono approssimative e vanno intese esclusivamente come informazioni di carattere generale. Non tentare mai di utilizzarle per la navigazione marittima o per qualsiasi altro scopo che necessita di misurazioni accurate.

Visione del livello di marea, della fase lunare e dell'età della Luna attuali

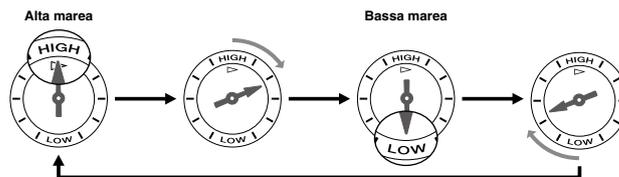
Per vedere il livello di marea attuale

La lancetta del contatore 2 (in corrispondenza dell'indicazione delle 6) mostra il livello di marea attuale in tutti i modi di funzionamento, ad eccezione del modo di bussola digitale e del modo di dati di marea/Luna.



Livello di marea (Lancetta del diagramma di marea)

I-38



- Il livello di marea nella città per l'ora del proprio fuso orario viene indicato anche mentre l'orologio si trova nel modo di ora internazionale.
- Se l'indicazione della lancetta del diagramma di marea non è corretta, controllare le impostazioni di ora e data e di città per l'ora del proprio fuso orario del modo di indicazione dell'ora. Se ciò non risolve il problema, vedere "Calibrazione dell'ora di alta marea" (pagina I-47).

I-37

I-39

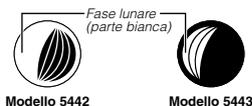
Per vedere la fase lunare attuale

Il diagramma di Luna mostra la fase lunare attuale in tutti i modi di funzionamento ad eccezione del modo di dati di marea/Luna e del modo di impostazione (quando un'impostazione lampeggia sul display).



Fase lunare (Diagramma di Luna):

- A prescindere dal tipo di modello di orologio (pagina I-2), la parte bianca del diagramma di Luna mostra la parte attualmente visibile (illuminata) della Luna.



Modello 5442

Modello 5443

Per vedere l'età della Luna attuale



Età della Luna per la data odierna

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(D)** per visualizzare la schermata del modo di dati di marea/Luna.
2. Premere **(A)** per visualizzare l'età della Luna per la data odierna.

Fasi lunari e età della Luna

La Luna attraversa un ciclo regolare di 29,53 giorni. Durante ciascun ciclo, la Luna sembra crescere e calare a seconda di come cambia il posizionamento relativo della Terra, della Luna e del Sole. Maggiore è la distanza angolare tra la Luna e il Sole*, più grande è la parte che vediamo illuminata.

- * L'angolo fino alla Luna in relazione alla direzione in cui il Sole è visibile dalla Terra.
- Vedere "Fase lunare della vista dall'emisfero settentrionale o della vista dall'emisfero meridionale" (pagina I-50).
- L'orologio mostra la fase lunare e l'età della Luna a mezzogiorno di una data, a prescindere dall'ora visualizzata dall'orologio.
- La fase lunare si basa sulla vista dall'emisfero settentrionale, con la Luna a sud. Notare che la forma della fase lunare sarà invertita nel caso della vista dall'emisfero meridionale (Luna a nord) o in prossimità dell'equatore.
- Il margine di errore dell'età della Luna è ± 1 giorno.
- La fase lunare e l'età della Luna della città per l'ora del proprio fuso orario dell'orologio vengono mostrate anche se l'orologio si trova nel modo di ora internazionale.
- Se l'indicazione del diagramma di Luna non è corretta, controllare le impostazioni di ora e data del modo di indicazione dell'ora, e l'impostazione di città per l'ora del proprio fuso orario.

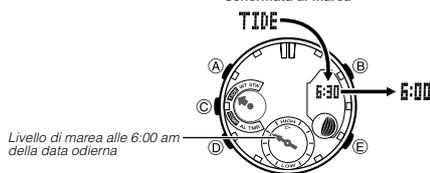
(parte non visibile) Fase lunare (parte visibile)

Indicatore di fase lunare							
Età della Luna	28,7-29,8 0,0-0,9	1,0-2,7	2,8-4,6	4,7-6,4	6,5-8,3	8,4-10,1	10,2-12,0
Fase lunare	Luna nuova			Primo quarto (crescente)			
Indicatore di fase lunare							
Età della Luna	13,9-15,7	15,8-17,5	17,6-19,4	19,5-21,2	21,3-23,1	23,2-24,9	25,0-26,8
Fase lunare	Luna piena			Ultimo quarto (calante)			

Per vedere il livello di marea, la fase lunare e l'età della Luna per una data e un'ora specifiche

1. Usare **(D)** per entrare nel modo di dati di marea/Luna come illustrato a pagina I-9.
 - Questa operazione visualizza la schermata di marea, che mostra le informazioni nell'ordine seguente: **TIDE** (Marea) → Data odierna → 6:00 am.
 - La lancetta del diagramma di marea indica la marea alle 6 am della data odierna.

Schermata di marea

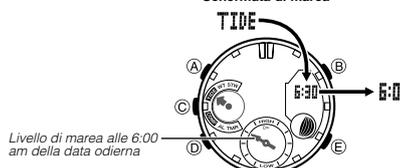


Livello di marea alle 6:00 am della data odierna

Per vedere il livello di marea ad un'ora differente della data odierna

1. Usare **(D)** per entrare nel modo di dati di marea/Luna come illustrato a pagina I-9.
 - Questa operazione visualizza la schermata di marea, che mostra le informazioni nell'ordine seguente: **TIDE** (Marea) → Data odierna → 6:00 am.
 - La lancetta del diagramma di marea indica la marea alle 6 am della data odierna.

Schermata di marea



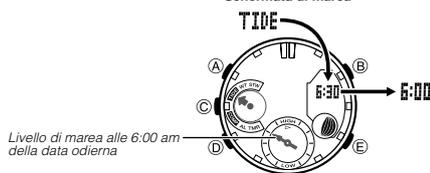
Livello di marea alle 6:00 am della data odierna

2. Usare **(E)** per specificare l'ora desiderata.
 - Ogni pressione di **(E)** fa avanzare l'ora di un'ora, facendo cambiare la lancetta del diagramma di marea corrispondentemente.
 - Tenere premuto **(E)** per scorrere l'ora rapidamente.
 - Se si sta usando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, anche l'indicatore **P** (pomeridiano) apparirà sul display.

Per vedere il livello di marea, la fase lunare e l'età della Luna per una data e un'ora specifiche

1. Usare **(D)** per entrare nel modo di dati di marea/Luna come illustrato a pagina I-9.
 - Questa operazione visualizza la schermata di marea, che mostra le informazioni nell'ordine seguente: **TIDE** (Marea) → Data odierna → 6:00 am.
 - La lancetta del diagramma di marea indica la marea alle 6 am della data odierna.

Schermata di marea

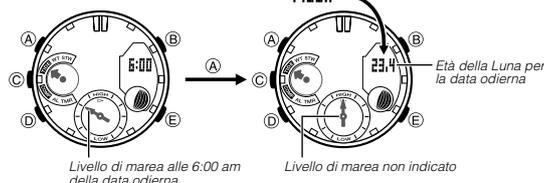


Livello di marea alle 6:00 am della data odierna

2. Premere **(A)**.
 - Questa operazione visualizza la schermata dei dati riguardanti la Luna, che mostra le informazioni nell'ordine seguente: **MOON** (Luna) → Età della Luna per la data odierna.
 - La lancetta del diagramma di marea si sposta sull'indicazione delle 12.

Schermata di marea

Schermata dei dati riguardanti la Luna



Livello di marea alle 6:00 am della data odierna

Livello di marea non indicato

Nota

- Il diagramma di marea è disabilitato mentre è visualizzata la schermata dei dati riguardanti la Luna che mostra l'età della Luna. Notare che anche se si utilizza l'operazione per passare ad un'altra data, la lancetta del contatore 2 è puntata sempre verso la posizione dell'indicazione delle 12 (HIGH), ma ciò non significa alta marea.

3. Usare **(E)** per specificare la data desiderata.
 - La pressione di **(E)** fa apparire la data odierna sull'indicazione digitale. Ogni pressione di **(E)** fa avanzare il giorno del mese di 1.
 - Tenere premuto **(E)** per scorrere il giorno del mese rapidamente.
 - Un secondo circa dopo che è stata visualizzata la data desiderata, appare l'età della Luna per quella data.
 - È possibile selezionare una data qualsiasi compresa tra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099.

È possibile usare questa schermata per controllare la fase lunare e l'età della Luna per la data specificata.

 - Per vedere il livello di marea per una data e un'ora specificate, passare al punto 4 di questo procedimento.
4. Premere **(A)**.
 - Questa operazione riporta l'orologio alla schermata di marea, che mostra le informazioni nell'ordine seguente: **TIDE** (Marea) → 6:00 am.
 - La lancetta del diagramma di marea indica il livello di marea alle 6 am per la data specificata.
5. Usare **(E)** per specificare l'ora desiderata.
 - Ogni pressione di **(E)** fa avanzare l'ora di un'ora, facendo cambiare la lancetta del diagramma di marea corrispondentemente.
 - Tenere premuto **(E)** per scorrere l'ora rapidamente.
 - Se si sta usando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, anche l'indicatore **P** (pomeridiano) apparirà sul display.

È possibile usare questa schermata per controllare il livello di marea per una data e un'ora specificate.

Nota

- La navigazione dalla schermata dei dati riguardanti la Luna alla schermata di marea cancella qualsiasi ora che sia stata specificata.
- Per vedere il livello di marea per una data e un'ora specificate, specificare prima la data (punti 2 e 3).
- La navigazione ad un altro modo di funzionamento cancella qualsiasi ora e data che siano state specificate.
- In altri modi di funzionamento, il diagramma di marea mostra il livello di marea attuale e il diagramma di Luna mostra la fase lunare a mezzogiorno della data odierna.

Calibrazione dell'ora di alta marea

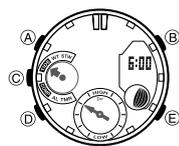
- È possibile ottenere indicazioni di marea più accurate da parte dell'orologio calibrando la sua ora di alta marea con le informazioni che è possibile trovare su Internet o su un giornale.
- Notare che l'ora di alta marea differisce a seconda del luogo in cui ci si trova e della stagione attuale.
 - Usare la schermata dei dati riguardanti la Luna per calibrare le ore di alta marea.

Per calibrare l'ora di alta marea

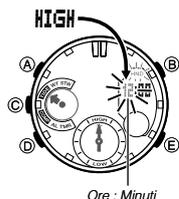
- Nel modo di dati di marea/Luna, visualizzare la schermata dei dati riguardanti la Luna.
 - Se è visualizzata la schermata di marea, premere (A) per passare alla schermata dei dati riguardanti la Luna, che mostra le informazioni nell'ordine seguente: MOON (Luna) → Età della Luna.

Schermata di marea

Schermata dei dati riguardanti la Luna



- Usare (E) per specificare la data desiderata.
 - La pressione di (E) fa apparire la data odierna sull'indicazione digitale. Ogni pressione di (E) fa avanzare il giorno del mese di 1.
 - Tenere premuto (E) per scorrere la data rapidamente.
 - Un secondo circa dopo che è stata visualizzata la data desiderata, appare l'età della Luna per quella data.
 - È possibile saltare questo punto se non si desidera cambiare l'impostazione della data.



- Tenere premuto (A) per almeno due secondi.
 - Questa operazione farà lampeggiare le cifre delle ore dell'ora di alta marea.
 - Se si sta usando il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, anche l'indicatore P (pomeridiane) apparirà sul display.
- Usare (E) (+) o (B) (-) per cambiare l'impostazione delle ore.
 - Tenere premuto (E) o (B) per scorrere le ore rapidamente.
 - In qualsiasi momento nel corso dei punti da 4 a 6, è possibile abbandonare i cambiamenti effettuati e ritornare all'ora di alta marea per la data che era precedentemente selezionata premendo (B) e (E) contemporaneamente.
 - Se per una data esistono due alte maree, impostare l'ora della prima alta marea. L'orologio calcolerà automaticamente l'ora della seconda.
 - Se l'ora estiva è attivata per l'ora del proprio fuso orario (DST visualizzato), si deve usare l'ora estiva anche quando si imposta l'ora di alta marea (pagina I-16).
- Premere (D).
- Usare (E) (+) o (B) (-) per cambiare l'impostazione dei minuti.
 - Tenere premuto (E) o (B) per scorrere i minuti rapidamente.
- Premere (A).
 - La schermata di marea riappare dopo che la calibrazione è stata completata.
 - L'esecuzione del procedimento sopra descritto consente alla lancetta del diagramma di marea di indicare informazioni di marea ancora più accurate.

- Le informazioni di diagramma di marea, di diagramma di Luna e di età della Luna che è possibile vedere nel modo di dati di marea/Luna cambiano conformemente alla data specificata al punto 2 del procedimento sopra descritto. Se si desidera vedere le informazioni di livello di marea, di fase lunare e di età della Luna per una particolare data, ritornare al punto 2 e specificare la data.
- L'impostazione di calibrazione effettuata con questo procedimento viene applicata anche alle informazioni di diagramma di marea indicate negli altri modi di funzionamento diversi dal modo di dati di marea/Luna.

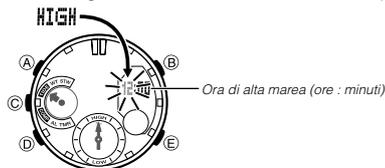
Fase lunare della vista dall'emisfero settentrionale o della vista dall'emisfero meridionale

È possibile selezionare l'una o l'altra delle impostazioni riportate di seguito.

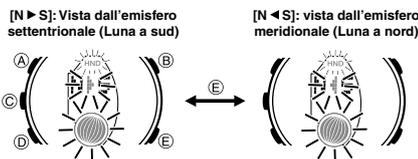
- Vista dall'emisfero settentrionale (Luna a sud)
- Vista dall'emisfero meridionale (Luna a nord)

Per specificare la fase lunare della vista dall'emisfero settentrionale o della vista dall'emisfero meridionale

- Nel modo di dati di marea/Luna, tenere premuto (A) per almeno due secondi.
 - Questa operazione visualizza la schermata di regolazione dell'ora di alta marea con le ore lampeggianti.



- Premere (D) due volte.
 - Questa operazione visualizza una schermata per la selezione della vista dall'emisfero settentrionale o della vista dall'emisfero meridionale per la fase lunare.
- Premere (E) per passare dalla vista dall'emisfero settentrionale alla vista dall'emisfero meridionale e viceversa.



- Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

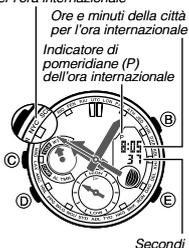
Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario

È possibile usare il modo di ora internazionale per vedere l'ora attuale in uno fra 29 fusi orari (29 città) del mondo. La città che è attualmente selezionata nel modo di ora internazionale è detta "città per l'ora internazionale".

- Nel modo di ora internazionale è anche possibile scambiare la città per l'ora internazionale con la città per l'ora del proprio fuso orario attuali (pagina I-54).

Per entrare nel modo di ora internazionale

Codice di città della città per l'ora internazionale



- Usare (D) per selezionare il modo di ora internazionale come illustrato a pagina I-9.
- La lancetta del contatore dei modi di funzionamento indicherà **WT**.
 - L'ora attuale (ore, minuti) della città per l'ora internazionale selezionata apparirà sul display.
 - La lancetta dei secondi indica il codice di città della città per l'ora internazionale attuale e il display mostra i secondi. La lancetta delle ore e la lancetta dei minuti indicano l'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.

Scambio della città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

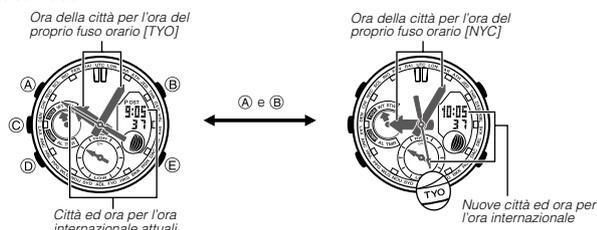
È possibile usare il procedimento descritto di seguito per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale.

Questa funzione è utile per coloro che viaggiano frequentemente tra due luoghi situati in fusi orari diversi. È necessario configurare le impostazioni iniziali per la città per l'ora del proprio fuso orario e la città per l'ora internazionale prima di eseguire il procedimento descritto di seguito.

- Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario (pagina I-15)
- Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva (pagina I-53)

Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

- Premere (A) e (B) contemporaneamente.
- Questa operazione farà scambiare l'ora della città per l'ora del proprio fuso orario (indicata dalle lancette principali delle ore e dei minuti) e l'ora della città per l'ora internazionale (visualizzata sul display) l'una con l'altra.



Uso del cronometro

Il cronometro misura il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

Per entrare nel modo di cronometro

Usare (D) per selezionare il modo di cronometro come illustrato a pagina I-8. La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **STW**.

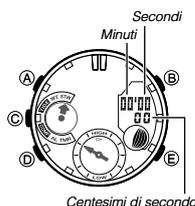


Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso

- (E) → (E) → (E) → (E) → (A)
- Avvio Interruzione (Ripresa) (Interruzione) Azzeramento

Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale

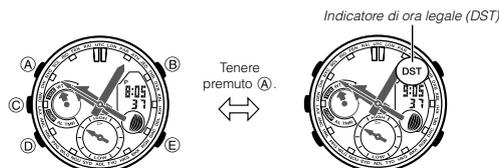
- (E) → (A) → (A) → (E) → (A)
- Avvio Tempo parziale (SPL appare sul display) Rilascio tempo parziale Interruzione Azzeramento



- Se si usa il modo di ora internazionale per cambiare l'impostazione di ora legale del codice di città che è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario, anche l'impostazione di ora legale per l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora cambierà.
- Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre **UTC** è selezionato come città per l'ora internazionale.
- Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) influisce soltanto sul codice di città attualmente selezionato. Gli altri codici di città non ne risentono.

Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva

- Nel modo di ora internazionale, usare (E) (Est) per scorrere i codici di città.
 - Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
 - Se si premono (B) e (E) contemporaneamente, si passerà al codice di città del tempo universale coordinato (UTC).
- Per passare dall'ora estiva (DST visualizzato) all'ora solare (DST non visualizzato) e viceversa, tenere premuto (A).



Uso del cronometro

Il cronometro misura il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

Per entrare nel modo di cronometro

Usare (D) per selezionare il modo di cronometro come illustrato a pagina I-8. La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **STW**.

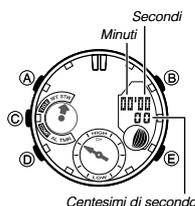


Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso

- (E) → (E) → (E) → (E) → (A)
- Avvio Interruzione (Ripresa) (Interruzione) Azzeramento

Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale

- (E) → (A) → (A) → (E) → (A)
- Avvio Tempo parziale (SPL appare sul display) Rilascio tempo parziale Interruzione Azzeramento



- Se si usa il modo di ora internazionale per cambiare l'impostazione di ora legale del codice di città che è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario, anche l'impostazione di ora legale per l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora cambierà.
- Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre **UTC** è selezionato come città per l'ora internazionale.
- Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) influisce soltanto sul codice di città attualmente selezionato. Gli altri codici di città non ne risentono.

Per misurare due tempi di arrivo



Nota

- Il modo di cronometro può indicare il tempo trascorso fino ad un massimo di 59 minuti e 59,99 secondi.
- Il tempo trascorso ritorna automaticamente a zero e la misurazione del tempo continua dal punto in cui viene raggiunto il limite del suddetto tempo trascorso.
- Una volta iniziata, la misurazione del tempo trascorso continua fino a quando si preme il pulsante (E) per interromperla, anche se si naviga ad un differente modo di funzionamento ed anche se il cronometro raggiunge il limite della misurazione del tempo trascorso.
- Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare.

I-56

Uso del timer per il conto alla rovescia

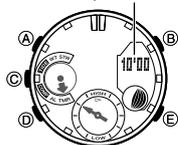
È possibile configurare il timer per il conto alla rovescia in modo che si avvii ad un tempo predefinito e in modo che faccia suonare una suoneria quando il conto alla rovescia giunge alla fine.

Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia

Usare (D) per selezionare il modo di timer per il conto alla rovescia come illustrato a pagina I-8.
* La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **TMR** e il display mostrerà il tempo del conto alla rovescia attuale.

Per specificare il tempo di inizio del conto alla rovescia

Tempo del conto alla rovescia (Minuti, secondi)



1. Entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia.
 - Se un conto alla rovescia è in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia), premere (E) per interromperlo e quindi premere (A) per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
 - Se un conto alla rovescia è temporaneamente sospeso, premere (A) per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia attuale.
2. Tenere premuto (A) finché l'impostazione dei minuti del tempo di inizio del conto alla rovescia attuale inizia a lampeggiare. Questa è la schermata di impostazione.
3. Usare (E) (+) o (B) (-) per cambiare i minuti.
 - È possibile impostare un tempo di inizio del conto alla rovescia nella gamma che va da 1 a 60 minuti, in incrementi di un minuto.
 - Tenere premuto (E) o (B) per scorrere l'impostazione rapidamente.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-57

Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia



- Prima di avviare un'operazione di timer per il conto alla rovescia, accertarsi che un'operazione di conto alla rovescia non sia già in corso (condizione indicata dai secondi che vengono conteggiati alla rovescia). Se l'operazione è in corso, premere (E) per interromperla e quindi premere (A) per ritornare al tempo di inizio del conto alla rovescia.
- Una suoneria suona per 10 secondi quando il conto alla rovescia giunge alla fine. Questa suoneria suonerà in tutti i modi di funzionamento. Il tempo del conto alla rovescia viene riportato automaticamente al suo valore iniziale dopo che è suonata la suoneria.

Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

I-58

Uso della suoneria

È possibile impostare cinque suonerie quotidiane indipendenti. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suonerà per 10 secondi circa ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge l'ora per la suoneria preimpostata. Ciò vale anche se l'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

Per entrare nel modo di suoneria

Usare (D) per selezionare il modo di suoneria come illustrato a pagina I-9.
* La lancetta del contatore dei modi di funzionamento si sposterà su **ALM**.

Numero di suoneria o SIG

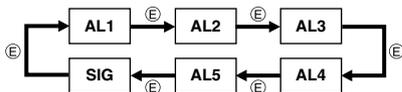


Ora per la suoneria (Ore : Minuti)

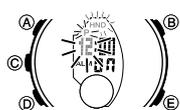
- Il display visualizzerà inizialmente l'indicatore del numero della suoneria attualmente selezionata (da **AL1** a **AL5**) o l'indicatore di segnale orario di ora esatta (**SIG**). Quindi, l'indicatore si alternerà con l'impostazione dell'ora per la suoneria (nel caso di una suoneria) o con **:00** (nel caso del segnale orario di ora esatta).

Per impostare l'ora per una suoneria

1. Nel modo di suoneria, usare (E) per scorrere le schermate di suoneria sul display finché viene visualizzata quella per cui si desidera cambiare l'ora.



2. Tenere premuto (A) finché le cifre delle ore dell'impostazione della suoneria iniziano a lampeggiare sul display.
 - Questa è la schermata di impostazione.



3. Premere (D) per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare (E) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
 - Tenere premuto (E) o (B) per scorrere l'impostazione rapidamente.
 - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (nessun indicatore) o per il pomeriggio (indicatore **P**).
5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto (E) per far suonare la suoneria.

I-60

Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta



Per silenziare la suoneria

Premere un pulsante qualsiasi.

1. Nel modo di suoneria, usare (E) per selezionare una suoneria o il segnale orario di ora esatta.
2. Quando è selezionata la funzione desiderata, suoneria o segnale orario di ora esatta, premere (A) per attivare (**on**) o disattivare (**-**) la funzione.
 - L'indicatore di suoneria attivata (quando una qualsiasi suoneria è attivata) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (quando il segnale orario di ora esatta è attivato) vengono visualizzati sul display in tutti i modi di funzionamento.

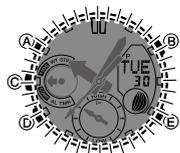
Illuminazione

Il display dell'orologio viene illuminato per una facile visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

* Per poter funzionare, la funzione di illuminazione automatica deve essere abilitata (pagina I-64).

Per far illuminare manualmente il display

- Premere (B) in un qualsiasi modo di funzionamento (tranne quando è visualizzata una schermata di impostazione lampeggiante) per far illuminare il display.
- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme (B), il display rimarrà illuminato per 1,5 secondi o 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata di illuminazione attuale.
 - L'operazione sopra descritta fa illuminare il display a prescindere da se l'illuminazione automatica è abilitata o disabilitata.



Per cambiare la durata di illuminazione

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché **ADJ** appare sul display.
 - Quando si rilascia (A) (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi starà indicando il codice di città attualmente selezionato.
2. Usare (D) per scorrere ciclicamente le impostazioni sul display finché viene visualizzata la durata di illuminazione attuale (**LT1** o **LT3**).
 - Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-17).

I-62

3. Premere (E) per far passare la durata di illuminazione da 3 secondi (**LT3** visualizzato) a 1,5 secondi (**LT1** visualizzato) e viceversa.

4. Dopo che tutte le impostazioni sono come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

Funzione di illuminazione automatica

Mentre la funzione di illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accenderà ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.
Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.



Attenzione!

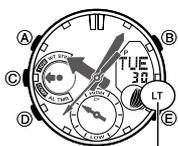
- Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si guardano le indicazioni sul display dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non spaventi e non distraga gli altri attorno a sé.
- Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'entrata in funzione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

I-63

Nota

- La funzione di illuminazione automatica viene sempre disabilitata, a prescindere dalla sua impostazione di abilitazione/disabilitazione, quando viene a crearsi una qualsiasi delle seguenti condizioni:
 - Mentre una suoneria suona
 - Mentre l'orologio si trova nel modo di bussola digitale
 - Mentre un'operazione di spostamento delle lancette è in corso
- Se l'illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione del display potrebbe risultare ritardata se si orienta l'orologio verso il proprio viso mentre un'operazione di lettura della temperatura è in fase di esecuzione.

Per abilitare o disabilitare la funzione di illuminazione automatica



Indicatore di illuminazione automatica abilitata

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per tre secondi circa per abilitare (LT visualizzato) o disabilitare (LT non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- L'indicatore di illuminazione automatica abilitata (LT) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando l'illuminazione automatica è abilitata.
- L'illuminazione automatica rimane abilitata per sei ore circa. Dopodiché si disabilita automaticamente.

Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile.

I-64

Avvertenze sull'illuminazione automatica



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallela per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo che è trascorsa la durata di illuminazione predefinita (pagina I-62), anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che pendia di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

Segnale acustico di pressione pulsanti

Quando è abilitato, il segnale acustico di pressione pulsanti suona ogni volta che si preme uno dei pulsanti dell'orologio. È possibile abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti come desiderato.

- Anche se si disabilita il segnale acustico di pressione pulsanti, la suoneria, il segnale orario di ora esatta e la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia funzioneranno tutti normalmente.

Per abilitare o disabilitare il segnale acustico di pressione pulsanti

- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché **ADJ** appare sul display.
 - Quando si rilascia (A) (dopo che **ADJ** è apparso), la lancetta dei secondi starà indicando il codice di città attualmente selezionato.
- Usare (D) per scorrere ciclicamente le impostazioni sul display finché viene visualizzato il segnale acustico di pressione pulsanti attuale (**MUTE** o **KEY**).
 - Per informazioni su come scorrere le schermate di impostazione, vedere la sequenza al punto 2 del procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-17).
- Premere (E) per abilitare (**KEY**) o disabilitare (**MUTE**) l'impostazione del segnale acustico di pressione pulsanti.
- Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-66

Indicazione di pile in esaurimento

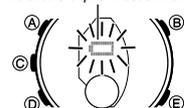
Un indicatore di pile in esaurimento appare sul display quando il livello di carica delle pile è basso. Far sostituire le pile il più presto possibile.

Nota

- Per le linee guida circa la durata delle pile e i tipi di pile supportati, vedere "Caratteristiche tecniche" (pagina I-73).

Le condizioni descritte di seguito sono quelle esistenti mentre l'indicatore di pile in esaurimento lampeggia.

Indicatore di pile in esaurimento



- Tutte le lancette sono ferme.
- Ad eccezione dell'indicatore di pile in esaurimento, tutte le altre funzioni di visualizzazione sono disabilitate.
- I segnali acustici dell'orologio sono disabilitati.
- L'illuminazione del display è disabilitata.
- Le operazioni dell'orologio sono disabilitate.

Nota

- Se si eseguono sequenzialmente o ripetutamente operazioni dei sensori, della luce, della suoneria ed altre operazioni ad elevato consumo di corrente nell'arco di un breve lasso di tempo, ciò può avere come conseguenza un improvviso calo della carica delle pile, che farà lampeggiare l'indicatore di pile in esaurimento. Anche se l'indicatore di pile in esaurimento potrebbe scomparire dal display e le funzioni dell'orologio potrebbero venire riabilitate, si consiglia di far sostituire le pile.

I-65

I-67

Soluzione di problemi

Impostazione dell'ora

■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di un paio di ore.

L'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario potrebbe essere errata (pagina I-15). Controllare l'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario e correggerla, se necessario.

■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di un'ora.

Potrebbe rendersi necessario cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario. Usare il procedimento descritto in "Per cambiare le impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-17).

Modo di ora internazionale

■ L'ora per la propria città per l'ora internazionale differisce nel modo di ora internazionale.

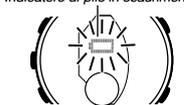
Ciò potrebbe essere dovuto ad un passaggio errato da ora solare a ora legale e viceversa. Per ulteriori informazioni, vedere "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora estiva" (pagina I-53).

I-68

Pile

■ L'indicatore di pile in esaurimento lampeggia sull'indicazione digitale.

Indicatore di pile in esaurimento



Il livello di carica delle pile dell'orologio è basso. Far sostituire le pile il più presto possibile.

Vedere "Indicazione di pile in esaurimento" (pagina I-67).

I-69

Letture di direzione e temperatura

■ L'impostazione dell'unità di temperatura non cambia.

L'impostazione dell'unità di temperatura è sempre Celsius (°C) ogni volta che **TOKYO** è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario. In questo caso, non è possibile cambiare l'impostazione.

■ "ERR" appare mentre è in corso un'operazione di sensore.

Se si sottopone l'orologio a forti impatti, come conseguenza possono verificarsi problemi di funzionamento dei sensori o un contatto improprio dei circuiti interni. Quando si verifica ciò, **ERR** (errore) apparirà sul display e le operazioni del sensore verranno disabilitate.

Operazione di bussola digitale



Misurazione della temperatura



- Se **ERR** appare mentre un'operazione di misurazione è in corso in un modo di sensore, riavviare la misurazione. Se **ERR** appare di nuovo sul display, potrebbe significare che qualcosa non va con il sensore.
- Se **ERR** continua ad apparire durante la misurazione, potrebbe significare che si è verificato un problema con il sensore pertinente.

Letture di direzione



■ Viene indicato il rilevamento di magnetismo anormale.

- Allontanarsi da eventuali potenziali fonti di forte magnetismo e provare ad ottenere di nuovo una lettura.
- Se un magnetismo anormale viene rilevato di nuovo quando si riprova, potrebbe significare che l'orologio stesso si è magnetizzato. Se ciò dovesse accadere, continuare a tenersi lontani dalla fonte di forte magnetismo, eseguire la taratura bidirezionale e quindi provare ad ottenere di nuovo una lettura. Per ulteriori informazioni, vedere "Per eseguire la taratura bidirezionale" (pagina I-26) e "Luoghi di impiego" (pagina I-32).

■ "ERR" appare sul display dopo la taratura bidirezionale.

Se --- appare e quindi cambia in **ERR** (errore) sulla schermata di taratura, significa che qualcosa non va con il sensore.

- Se **ERR** scompare dopo un secondo circa, provare ad eseguire di nuovo la taratura.
- Se **ERR** continua ad apparire, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato l'orologio o al più vicino distributore CASIO autorizzato per far controllare l'orologio.

Ogni volta che si verificano problemi di funzionamento dei sensori, portare l'orologio al rivenditore presso cui lo si è acquistato o al più vicino distributore CASIO autorizzato il più presto possibile.

I-70

I-71

■ Letture della direzione errate.

- Taratura bidirezionale errata. Eseguire la taratura bidirezionale (pagina I-26).
- Fonte di forte magnetismo nei pressi, come un elettrodomestico, un grande ponte d'acciaio, una trave d'acciaio, fili aerei, ecc., oppure il tentativo di eseguire la misurazione della direzione in un treno, su una barca, ecc. Allontanarsi da grossi oggetti di metallo e provare di nuovo.

■ Risultati differenti prodotti da letture della direzione ottenute nello stesso luogo.

Il magnetismo generato da fili dell'alta tensione nei pressi interferisce con il rilevamento del magnetismo terrestre. Allontanarsi dai fili dell'alta tensione e provare di nuovo.

■ Problemi nell'ottenere letture della direzione in interni.

Un televisore, un personal computer, degli altoparlanti o altri oggetti interferiscono con il rilevamento del magnetismo terrestre. Allontanarsi dall'oggetto causa di interferenza o ottenere le letture della direzione all'aperto. L'ottenimento delle letture della direzione in interni è particolarmente difficile all'interno di strutture in cemento armato.

Ricordare che non sarà possibile ottenere letture della direzione all'interno di treni, aerei, ecc.

Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ± 15 secondi al mese

Indicazione dell'ora digitale: Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: 3 formati di visualizzazione (giorno della settimana, giorno del mese; mese, giorno del mese, secondi; ore, minuti, secondi); Codice della città per l'ora del proprio fuso orario (è possibile assegnare uno tra 29 codici di città); Ora solare / Ora legale (ora estiva)

Indicazione dell'ora analogica: Ore, minuti (la lancetta si muove ogni 10 secondi), secondi

Bussola digitale: Letture continue per un minuto; 16 direzioni; Valore angolare da 0° a 359°; Indicazione del nord mediante lancetta; Memoria di rilevamento; Taratura (bidirezionale); Correzione della declinazione magnetica

Termometro:

Gamma di misurazione e visualizzazione: Da -10,0°C a 60,0°C (o da 14,0°F a 140,0°F)

Unità di indicazione: 0,1°C (o 0,2°F)

Frequenza della misurazione: Ogni cinque secondi nel modo di termometro

Altre funzioni: Taratura; Unità di misurazione selezionabile

Precisione del sensore di rilevamento:

Valore dell'angolo di direzione: Entro $\pm 15^\circ$

Nord indicato dalla lancetta dei secondi: Entro ± 3 segmenti

* I valori sono garantiti per una gamma di temperatura compresa tra 10°C e 40°C (tra 50°F e 104°F).

Precisione del sensore di temperatura:

$\pm 2^\circ\text{C}$ ($\pm 3,6^\circ\text{F}$) nella gamma da -10°C a 60°C (da 14,0°F a 140,0°F)

I-72

I-73

Dati di marea e Luna: Livello di marea (diagramma di marea), Fase lunare (diagramma di Luna), Età della luna, Data selezionabile, Ora selezionabile (solo diagramma di marea), Correzione dell'ora di alta marea

Ora internazionale: 29 città (29 fusi orari)+ UTC (Tempo universale coordinato); Scambio città per l'ora del proprio fuso orario/città per l'ora internazionale

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare

Cronometro:

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Timer per il conto alla rovescia:

Unità del conto alla rovescia: 1 secondo

Gamma del conto alla rovescia: 60 minuti

Gamma di impostazione: Tempo di inizio del conto alla rovescia (da 1 a 60 minuti, incrementi di 1 minuto)

Suonerie:

5 suonerie quotidiane; Segnale orario di ora esatta

Illuminazione:

Luce a LED; Durata di illuminazione selezionabile (1,5 secondi o 3 secondi circa);

Funzione di illuminazione automatica

Altre funzioni:

Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti, Segnalazione di pile in esaurimento; Spostamento delle lancette (per vedere l'indicazione digitale)

Pile:

Due pile all'ossido di argento (tipo: SR927W)

Tempo di funzionamento approssimativo delle pile: 2 anni alle seguenti condizioni:

• Uso dell'illuminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno

• Suoneria: 10 secondi al giorno

• Letture della direzione: 20 volte al mese

• Letture della temperatura: Una volta alla settimana

Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare le pile. È necessario fare particolare attenzione quando si usa la funzione di illuminazione automatica (pagina I-63).

I-74



City Code Table



I-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC	-	-
LON	London	0
PAR	Paris	+1
ATH	Athens	+2
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

* This table shows the city codes of this watch.

(As of December 2014)

* The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.

L-2